

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

DECLARATION OF CONFORMITY
2024

Przedmiot deklaracji: Zasobnik ciepłej wody użytkowej z wężownicą spiralną
Object of the declaration: Hot water storage tank with a spiral coil

Model Produktu: KELLER 120; KELLER 150
Product Model

Producent: NIBE-BIAWAR sp. z o.o.
Manufacturer: Al. Jana Pawła II 57
15-703 BIAŁYSTOK
Tel. +48 85 6628490; Fax: +48 85 6628409

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji zgodności UE jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Mentioned above object of this UE declaration of the conformity is compatible with the relevant Union harmonization legislation:

- Dyrektywa Ciśnieniowa (PED): **2014/68/UE**
Pressure Equipment Directive (PED):
- Dyrektywa Ograniczenia Substancji Niebezpiecznych (RoHS): **2011/65/UE**
Restriction of the use of Hazardous Substances (RoHS):
Rozporządzenie Komisji (UE) nr **2015/863** (RoHS III)
Commission Regulation (EU) No. 2015/863 (RoHS III)
- Dyrektywa Ekoprojektu: **2009/125/UE**
Ecodesign Directive:
 - Rozporządzenie Komisji (UE) nr **814/2013**
Commission Regulation (EU) No. 814/2013
- Rozporządzenie ustanawiające ramy etykietowania energetycznego: **2017/1369/UE**
Regulation establishing a framework for energy labelling:
 - Rozporządzenie Komisji (UE) nr **812/2013**
Commission Regulation (EU) No. 812/2013

Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:
Applied standards and technical specifications:

PN-EN ISO 9606-1:2017-10- Egzamin kwalifikacyjny spawaczy -- Spawanie -- Część 1: Stale
EN ISO 9606-1:2017 Qualification testing of welders. Fusion welding. Steels
PN-EN ISO 14732:2014-01 - Personel spawalniczy -- Egzaminowanie operatorów spawania oraz nastawiaczy zgrzewania dla zmechanizowanego i automatycznego spawania/zgrzewania metali
EN ISO 14732:2013 Welding personnel. Qualification testing of welding operators and weld setters for mechanized and automatic welding of metallic materials
PN-EN ISO 3834-1:2022-03 - Wymagania jakości dotyczące spawania materiałów metalowych -- Część 1: Kryteria wyboru odpowiedniego poziomu wymagań jakości
EN ISO 3834-1:2021 Quality requirements for fusion welding of metallic materials. Criteria for the selection of the appropriate level of quality requirements
PN-EN ISO 3834-2:2021-09 - Wymagania jakości dotyczące spawania materiałów metalowych -- Część 2: Pełne wymagania jakości
EN ISO 3834-2:2021 Quality requirements for fusion welding of metallic materials. Comprehensive quality requirements
PN-EN ISO 5817:2023-08 - Spawanie -- Złącza spawane ze stali, niklu, tytanu i ich stopów (z wyjątkiem spawanych wiązek) -- Poziomy jakości według niezgodności spawalniczych
EN ISO 5817:2023 Welding. Fusion-welded joints in steel, nickel, titanium and their alloys (beam welding excluded). Quality levels for imperfections.

PN-EN ISO 6520-1:2009 Spawanie i procesy pokrewne -- Klasyfikacja geometrycznych niezgodności spawalniczych w metalach -- Część 1: Spawanie

EN ISO 6520-1:2007 *Welding and allied processes. Classification of geometric imperfections in metallic materials. Fusion welding*

PN-EN ISO 15609-1:2020-03 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali -- Instrukcja technologiczna spawania -- Część 1: Spawanie łukowe

PN-EN ISO 15609-1:2019 *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials. Welding procedure specification. Arc welding*

PN-EN ISO 15614-1:2017-08/A1:2019-12 - Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali -- Badanie technologii spawania -- Część 1: Spawanie łukowe i gazowe stali oraz spawanie łukowe niklu i stopów niklu

EN ISO 15614-1:2017/A1:2019 *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials. Welding procedure test. Arc and gas welding of steels and arc welding of nickel and nickel alloys*

PN-EN 10204:2006 - Wyroby metalowe -- Rodzaje dokumentów kontroli

EN 10204:2004 *Metallic products. Types of inspection documents.*

DIN 4753-3:2017-08 Podgrzewacze, instalacje ogrzewania wody i zasobniki wody pitnej - Część 3: Ochrona przed korozją po stronie wody poprzez emaliowanie i ochronę katodową - Wymagania i badania

DIN 4753-3:2016-10 *Water heaters, water heating installations and storage water heaters for drinking water - Part 3: Corrosion protection on the water side by enamelling and cathodic protection - Requirements and testing*

WUDT/UC/2003 Specyfikacje techniczne dla urządzeń ciśnieniowych

WUDT/UC/2003 *Technical specifications for pressure equipment*

PN-EN 12897+A1:2020-03 Wodociągi -- Specyfikacja dla ogrzewanych pośrednio, nie odpowietrzanych (zamkniętych) pojemnościowych podgrzewaczy wody

EN 12897:2016+A1:2020 *Water supply. Specification for indirectly heated unvented (closed) storage water heaters*

Informacje dodatkowe / Additional information:

Te urządzenia ciśnieniowe są objęte art. 4 Dyrektywy 2014/68/UE. W sposób określony w pkt 3 niniejszego artykułu, urządzenie jest zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z dobrą praktyką inżynierską państwa członkowskiego tak, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie.

This pressure equipment is covered by Article 4 in EU Directive 2014/68/UE. As prescribed in item 3 of this article, the equipment is designed and manufactured in accordance with the sound engineering practice of a member state in order to ensure safe use.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

The declaration of the conformity is issued under the exclusive responsibility of the manufacturer

Białystok, 2024-08-21

Główny Konstruktor

Chief Designer



Jerzy Spierzak

Dyrektor Techniczny

Technical Director



Roman Chomczyk